



THE BLACKWELL COMPANION TO  
**HERMENEUTICS**

---

EDITED BY  
Niall Keane and Chris Lawn



WILEY Blackwell



The Blackwell Companion  
to Hermeneutics

## BLACKWELL COMPANIONS TO PHILOSOPHY

This outstanding student reference series offers a comprehensive and authoritative survey of philosophy as a whole. Written by today's leading philosophers, each volume provides lucid and engaging coverage of the key figures, terms, topics, and problems of the field. Taken together, the volumes provide the ideal basis for course use, representing an unparalleled work of reference for students and specialists alike.

### Already published in the series:

1. The Blackwell Companion to Philosophy, Second Edition  
*Edited by Nicholas Bunnin and Eric Tsui-James*
2. A Companion to Ethics  
*Edited by Peter Singer*
3. A Companion to Aesthetics, Second Edition  
*Edited by Stephen Davies, Kathleen Marie Higgins, Robert Hopkins, Robert Stecker, and David E. Cooper*
4. A Companion to Epistemology, Second Edition  
*Edited by Jonathan Dancy, Ernest Sosa and Matthias Steup*
5. A Companion to Contemporary Political Philosophy (two-volume set), Second Edition  
*Edited by Robert E. Goodin and Philip Pettit*
6. A Companion to Philosophy of Mind  
*Edited by Samuel Guttenplan*
7. A Companion to Metaphysics, Second Edition  
*Edited by Jaegwon Kim, Ernest Sosa and Gary S. Rosenkrantz*
8. A Companion to Philosophy of Law and Legal Theory, Second Edition  
*Edited by Dennis Patterson*
9. A Companion to Philosophy of Religion, Second Edition  
*Edited by Charles Taliaferro, Paul Draper, and Philip L. Quinn*
10. A Companion to the Philosophy of Language  
*Edited by Bob Hale and Crispin Wright*
11. A Companion to World Philosophies  
*Edited by Eliot Deutsch and Ron Bontekoe*
12. A Companion to Continental Philosophy  
*Edited by Simon Critchley and William Schroeder*
13. A Companion to Feminist Philosophy  
*Edited by Alison M. Jaggar and Iris Marion Young*
14. A Companion to Cognitive Science  
*Edited by William Bechtel and George Graham*
15. A Companion to Bioethics, Second Edition  
*Edited by Helga Kuhse and Peter Singer*
16. A Companion to the Philosophers  
*Edited by Robert L. Arrington*
17. A Companion to Business Ethics  
*Edited by Robert E. Frederick*
18. A Companion to the Philosophy of Science  
*Edited by W. H. Newton-Smith*
19. A Companion to Environmental Philosophy  
*Edited by Dale Jamieson*
20. A Companion to Analytic Philosophy  
*Edited by A. P. Martinich and David Sosa*
21. A Companion to Genetics  
*Edited by Justine Burley and John Harris*
22. A Companion to Philosophical Logic  
*Edited by Dale Jacquette*
23. A Companion to Early Modern Philosophy  
*Edited by Steven Nadler*
24. A Companion to Philosophy in the Middle Ages  
*Edited by Jorge J. E. Gracia and Timothy B. Noone*
25. A Companion to African-American Philosophy  
*Edited by Tommy L. Lott and John P. Pittman*
26. A Companion to Applied Ethics  
*Edited by R. G. Frey and Christopher Heath Wellman*
27. A Companion to the Philosophy of Education  
*Edited by Randall Curren*
28. A Companion to African Philosophy  
*Edited by Kwasi Wiredu*
29. A Companion to Heidegger  
*Edited by Hubert L. Dreyfus and Mark A. Wrathall*
30. A Companion to Rationalism  
*Edited by Alan Nelson*
31. A Companion to Pragmatism  
*Edited by John R. Shook and Joseph Margolis*
32. A Companion to Ancient Philosophy  
*Edited by Mary Louise Gill and Pierre Pellegrin*
33. A Companion to Nietzsche  
*Edited by Keith Ansell Pearson*
34. A Companion to Socrates  
*Edited by Sara Ahbel-Rappe and Rachana Kamtekar*
35. A Companion to Phenomenology and Existentialism  
*Edited by Hubert L. Dreyfus and Mark A. Wrathall*
36. A Companion to Kant  
*Edited by Graham Bird*
37. A Companion to Plato  
*Edited by Hugh H. Benson*
38. A Companion to Descartes  
*Edited by Janet Broughton and John Carriero*
39. A Companion to the Philosophy of Biology  
*Edited by Sahotra Sarkar and Anya Plutynski*
40. A Companion to Hume  
*Edited by Elizabeth S. Radcliffe*
41. A Companion to the Philosophy of History and Historiography  
*Edited by Aviezer Tucker*
42. A Companion to Aristotle  
*Edited by Georgios Anagnostopoulos*
43. A Companion to the Philosophy of Technology  
*Edited by Jan-Kyrre Berg Olsen, Stig Andur Pedersen, and Vincent F. Hendricks*
44. A Companion to Latin American Philosophy  
*Edited by Susana Nuccetelli, Ofelia Schutte, and Otávio Bueno*
45. A Companion to the Philosophy of Literature  
*Edited by Garry L. Hagberg and Walter Jost*
46. A Companion to the Philosophy of Action  
*Edited by Timothy O'Connor and Constantine Sandis*
47. A Companion to Relativism  
*Edited by Steven D. Hales*
48. A Companion to Hegel  
*Edited by Stephen Houlgate and Michael Baur*
49. A Companion to Schopenhauer  
*Edited by Bart Vandenabeele*
50. A Companion to Buddhist Philosophy  
*Edited by Steven M. Emmanuel*
51. A Companion to Foucault  
*Edited by Christopher Falzon, Timothy O'Leary, and Jana Sawicki*
52. A Companion to the Philosophy of Time  
*Edited by Heather Dyke and Adrian Bardon*
53. A Companion to Donald Davidson  
*Edited by Ernest Lepore and Kirk Ludwig*
54. A Companion to Rawls  
*Edited by Jon Mandle and David Reidy*
55. A Companion to W.V.O. Quine  
*Edited by Gilbert Harman and Ernest Lepore*
56. A Companion to Derrida  
*Edited by Zeynep Direk and Leonard Lawlor*
57. A Companion to David Lewis  
*Edited by Barry Loewer and Jonathan Schaffer*
58. A Companion to Kierkegaard  
*Edited by Jon Stewart*
59. A Companion to Locke  
*Edited by Matthew Stuart*
60. The Blackwell Companion to Hermeneutics  
*Edited by Niall Keane and Chris Lawn*

# The Blackwell Companion to Hermeneutics

Edited by

Niall Keane and Chris Lawn

**WILEY** Blackwell

This edition first published 2016

© 2016 John Wiley & Sons, Inc

*Registered Office*

John Wiley & Sons, Ltd, The Atrium, Southern Gate, Chichester, West Sussex, PO19 8SQ, UK

*Editorial Offices*

350 Main Street, Malden, MA 02148-5020, USA

9600 Garsington Road, Oxford, OX4 2DQ, UK

The Atrium, Southern Gate, Chichester, West Sussex, PO19 8SQ, UK

For details of our global editorial offices, for customer services, and for information about how to apply for permission to reuse the copyright material in this book, please see our website at [www.wiley.com/wiley-blackwell](http://www.wiley.com/wiley-blackwell).

The right of Niall Keane and Chris Lawn to be identified as the authors of the editorial material in this work has been asserted in accordance with the UK Copyright, Designs and Patents Act 1988.

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, except as permitted by the UK Copyright, Designs and Patents Act 1988, without the prior permission of the publisher.

Wiley also publishes its books in a variety of electronic formats. Some content that appears in print may not be available in electronic books.

Designations used by companies to distinguish their products are often claimed as trademarks. All brand names and product names used in this book are trade names, service marks, trademarks or registered trademarks of their respective owners. The publisher is not associated with any product or vendor mentioned in this book.

*Limit of Liability/Disclaimer of Warranty:* While the publisher and authors have used their best efforts in preparing this book, they make no representations or warranties with respect to the accuracy or completeness of the contents of this book and specifically disclaim any implied warranties of merchantability or fitness for a particular purpose. It is sold on the understanding that the publisher is not engaged in rendering professional services and neither the publisher nor the author shall be liable for damages arising herefrom. If professional advice or other expert assistance is required, the services of a competent professional should be sought.

*Library of Congress Cataloging-in-Publication data applied for*

9781118529638 (hardback)

A catalogue record for this book is available from the British Library.

Cover image: © Sabena Jane Blackbird / Alamy

Set in 9.5/12pt Minion by SPi Global, Pondicherry, India

# Contents

Notes on Contributors	x
Introduction	1
<i>Niall Keane and Chris Lawn</i>	
<b>Part I Hermeneutics and the History of Philosophy</b>	<b>9</b>
1 The History of Hermeneutics	11
<i>Eileen Brennan</i>	
2 Hermeneutics and the Ancient Philosophical Legacy: Hermēneia and Phronēsis	22
<i>Jussi Backman</i>	
3 Medieval Hermeneutics	34
<i>David Vessey</i>	
4 Hermeneutics and Modern Philosophy: The Art of Understanding	45
<i>Andrew Bowie</i>	
5 Gadamer and German Idealism	54
<i>Theodore George</i>	
<b>Part II Themes and Topics</b>	<b>63</b>
6 Hermeneutics and Ethical Life: On the Return to Factual Life	65
<i>Dennis J. Schmidt</i>	
7 Hermeneutics and Politics	72
<i>Bruce Krajewski</i>	
8 Religion	77
<i>Felix Ó Murchadha</i>	
9 Method	86
<i>Inga Römer</i>	

10	Truth <i>Kristin Gjesdal</i>	96
11	Historicity and Temporality <i>Brian Rogers</i>	105
12	Memory <i>Hans Ruin</i>	114
13	Language and Alterity <i>James Risser</i>	122
14	Identity, History, Tradition <i>Charles Guignon</i>	130
15	Recognition and Freedom <i>David Espinet and Matthias Flatscher</i>	144
16	Aesthetics and Perception <i>Günter Figal</i>	155
17	Hermeneutics and Ontology <i>István M. Fehér</i>	162
18	Narrative <i>Robert Piercey</i>	172
19	Rationality, Knowledge, and Relativism <i>Paul Fairfield</i>	180
20	Finitude <i>Thomas Schwarz Wentzer</i>	188
21	Authority <i>Robert J. Dostal</i>	197
22	Subjectivity and Hermeneutics <i>John Russon</i>	205
23	Biblical Hermeneutics <i>Jens Zimmermann</i>	212
	<b>Part III Key Concepts</b>	<b>227</b>
24	Understanding <i>Donatella Di Cesare</i>	229
25	Interpretation, Judgment, and Critique <i>Rudolf A. Makkreel</i>	236
26	Word, Image, and Concept <i>Nicholas Davey</i>	242
27	Horizontality <i>Thomas J. Nenon</i>	248
28	Application and Praxis <i>Lawrence K. Schmidt</i>	253

29	Dialectic <i>Thomas Schwarz Wentzer</i>	259
30	Play <i>Tony O' Connor</i>	265
31	Sense and Meaning: From Aristotle to Heidegger <i>Thomas Sheehan</i>	270
32	Prejudice and Pre-Understanding <i>István M. Fehér</i>	280
33	On the Manifold Senses of Mimesis: From Plato to Gadamer and Beyond <i>John Sallis</i>	289
34	The Hermeneutical Circle <i>Jean Grondin</i>	299
35	Metaphor and Symbol <i>Karl Simms</i>	306
36	Dialogue, Goodwill, and Community <i>David Vessey</i>	312
37	Textuality <i>Karl Simms</i>	320
38	Lived Experience: <i>Erlebnis</i> and <i>Erfahrung</i> <i>Nicholas Davey</i>	326
<b>Part IV Major Figures</b>		<b>333</b>
39	Martin Luther <i>Jens Zimmermann</i>	335
40	August Boeckh <i>Robert J. Dostal</i>	342
41	Immanuel Kant <i>Rudolf A. Makkreel</i>	348
42	G. W. F. Hegel <i>John Russon</i>	354
43	F. D. E. Schleiermacher <i>Jens Zimmermann</i>	360
44	Friedrich Nietzsche <i>Babette E. Babich</i>	366
45	Wilhelm Dilthey <i>Rudolf A. Makkreel</i>	378
46	Edmund Husserl <i>Pol Vandavelde</i>	383
47	Martin Heidegger <i>Cristina Lafont</i>	389

48	Hans-Georg Gadamer <i>Jean Grondin</i>	397
49	Mircea Eliade: Structural Hermeneutics and Philosophy <i>David M. Rasmussen</i>	404
50	Paul Ricoeur <i>Robert Piercey</i>	412
51	E. D. Hirsch <i>Robert J. Dostal</i>	417
52	Michel Foucault <i>Tony O' Connor</i>	423
53	Gianni Vattimo <i>Nicholas Davey</i>	429
54	Karl-Otto Apel <i>Pol Vandeveld</i>	435
55	Jürgen Habermas <i>Cristina Lafont</i>	440
56	Richard Rorty <i>Robert Piercey</i>	446
57	Günter Figal <i>Morten Sørensen Thaning</i>	451
<b>Part V Philosophical Intersections and Encounters</b>		<b>459</b>
58	Hermeneutics and Phenomenology <i>Eileen Brennan</i>	461
59	Hermeneutics and Deconstruction <i>Donatella Di Cesare</i>	471
60	Hermeneutics, Politics, and Philosophy <i>Roberto Alejandro</i>	481
61	Hermeneutic Philosophy of Science: Interpreting Nature, Reading Laboratory Science <i>Babette E. Babich</i>	492
62	Hermeneutics and Pragmatism <i>David Vessey</i>	505
63	Hermeneutics and Education <i>Paul Fairfield</i>	513
64	Hermeneutics and Critical Theory <i>Margherita Tonon</i>	520
65	Hermeneutics and Theology <i>John Panteleimon Manoussakis</i>	530

66	Hermeneutics and Rhetoric <i>Bruce Krajewski</i>	539
67	Hermeneutics: Literature and Being <i>Rod Coltman</i>	548
68	Hermeneutics and Feminist Philosophy <i>Sara Heinämaa</i>	557
69	Hermeneutics and the Analytic–Continental Divide <i>Sara Heinämaa</i>	573
70	Hermeneutics and Humanism <i>István M. Fehér</i>	585
71	Hermeneutics and Law <i>Francis J. Mootz III</i>	595
	Index	604

# Notes on Contributors

**Roberto Alejandro** is Professor of Political Theory in the Department of Political Science at the University of Massachusetts, Amherst. His areas of research are Greek philosophy and tragedy, and contemporary discussions of democracy and justice. He is the author of *Hermeneutics, Citizenship, and the Public Sphere* (SUNY Press, 1993) and *The Limits of Rawlsian Justice* (The Johns Hopkins University Press, 2001). His most recent book is entitled *Nietzsche and the Drama of Historiobiography* (University of Notre Dame Press, 2011).

**Babette E. Babich** is Professor of Philosophy at Fordham University in New York City. Her most recent book is *The Hallelujah Effect: Philosophical Reflections on Music, Performance Practice, and Technology* (2013). She is also author of *La fin de la pensée? Philosophie analytique contre philosophie continentale* (2012); *Nietzsches Wissenschaftsphilosophie* (2010); “Eines Gottes Glück, voller Macht und Liebe” (2009); *Words in Blood, Like Flowers* (2007); *Nietzsche e la Scienza* (1996); and *Nietzsche’s Philosophy of Science* (1994). She has edited or coedited eight book collections, including *The Multidimensionality of Hermeneutic Phenomenology* (2014), and is Executive Editor of *New Nietzsche Studies*, the journal of the Nietzsche Society.

**Jussi Backman** is Lecturer in Philosophy at the University of Jyväskylä, Finland. He is the author of *Complicated Presence: Heidegger and the Postmetaphysical Unity of Being* (SUNY Press, 2015), as well as numerous articles on ancient philosophy, Heidegger, hermeneutics, deconstruction, and recent French philosophy. He has also authored a book in Finnish on Heidegger and Aristotle (2005) and translated Heidegger’s *Introduction to Metaphysics* into Finnish (2010).

**Andrew Bowie** is Professor of Philosophy and German at Royal Holloway, University of London. He is the author of *Aesthetics and Subjectivity: From Kant to Nietzsche* (Manchester University Press, 1990); *Schelling and Modern European Philosophy* (Routledge, 1993); ed. and trans. F. W. J. von Schelling, *On the History of Modern Philosophy* (Cambridge University Press, 1994); *From Romanticism to Critical Theory. The Philosophy of German Literary Theory* (Routledge, 1997); ed. Manfred Frank, *The Subject and the Text* (Cambridge University Press, 1997); ed. and trans. F. D. E. Schleiermacher, *Hermeneutics and Criticism and Other Texts* (Cambridge University Press, 1998); *Introduction to German Philosophy from Kant to Habermas* (Polity 2004); *Music, Philosophy, and Modernity* (Cambridge University Press, 2007), *German Philosophy: A Very Short Introduction* (Oxford University Press, 2010); *Philosophical Variations: Music as Philosophical Language* (Aarhus University Press); *Adorno and the Ends of Philosophy* (Polity Press, 2013), and many articles. He is also a jazz saxophonist.

**Eileen Brennan** is a Lecturer at Dublin City University, Ireland. She has translated works by Paul Ricoeur, Dominique Janicaud, and Julia Kristeva, among others, and has written on hermeneutics, phenomenology, ethics, and political theory. She is coeditor of the electronic, open access, peer-reviewed academic journal *Études Ricoeuriennes/Ricoeur Studies*.

**Rod Coltman** is Professor of Philosophy at Collin College, Plano, TX, and is author of *The Language of Hermeneutics: Gadamer and Heidegger in Dialogue* (SUNY Press, 1998), and translator of several volumes by Hans-Georg Gadamer, including *The Beginning of Philosophy* (Continuum, 1998) and *The Beginning of Knowledge* (Continuum, 2001).

**Nicholas Davey** is Professor of Philosophy at the University of Dundee. His principal teaching and research interests are in aesthetics and hermeneutics. He has published widely in the field of continental philosophy, aesthetics, and hermeneutic theory. His book, *Unquiet Understanding: Gadamer and Philosophical Hermeneutics* (2006), is published with the SUNY Press and his book *Unfinished Worlds: Hermeneutics, Aesthetics and Gadamer* is now published with Edinburgh University Press. He is currently writing a monograph entitled *Unsettled Subjects* concerning a philosophical defense of the humanities.

**Donatella Di Cesare** is Professor of Philosophy at the “Sapienza” University of Rome, Italy. She is the author of *Israele. Terra, ritorno, anarchia* (Bollati Boringhieri, 2014); *Gadamer: A Philosophical Portrait* (Indiana University Press, 2013); *Utopia of Understanding. Between Babel and Auschwitz* (SUNY Press, 2012). She has coedited and written introductions for the *Heidegger/Gadamer Briefwechsel* (2014) and is on the editorial board of *Philosophisches Jahrbuch; Wittgenstein-Studien*, and the *Heidegger Forum*. She is also Vice-President of the Martin-Heidegger-Gesellschaft.

**Robert J. Dostal** is the Rufus M. Jones Professor of Philosophy at Bryn Mawr College. He is the editor of *The Cambridge Companion to Gadamer* and coeditor of *Phenomenology on Kant, German Idealism, Hermeneutics, and Logic*. He is the author of numerous articles on hermeneutics and phenomenology, including essays on Kant, Heidegger, and Gadamer.

**David Espinet** is Assistant Professor at the University of Freiburg, Germany. His publications include *Phänomenologie des Hörens. Eine Untersuchung im Ausgang von Martin Heidegger* (Tübingen, 2009); “Read thyself! Hobbes, Kant und Husserl über die Grenzen der Selbsterfahrung,” in *International Yearbook for Hermeneutics* 12 (2013), pp. 126–146; “Hermeneutics,” coauthored with Günter Figal, in *The Routledge Companion to Phenomenology*, ed. Sebastian Luft and Søren Overgaard (London: Routledge, 2011, pp. 496–507), and “‘Êtres de fuite’. Der Ereignischarakter ästhetischer Ideen bei Kant, Merleau-Ponty und Proust”, in *Ästhetisches Wissen. Zwischen Sinnlichkeit und Begriff*, ed. Christoph Asmuth, Peter Remmers, Berlin Studies in Knowledge Research, Vol. 7 (Berlin: De Gruyter, 2015).

**Paul Fairfield** is Associate Professor of Philosophy at Queen’s University in Kingston, Canada. Among his recent books is *Philosophical Hermeneutics Reinterpreted: Dialogues with Existentialism, Pragmatism, Critical Theory, and Postmodernism* (Bloomsbury, 2011).

**István M. Fehér** is Professor of Philosophy at ELTE University Budapest and at Andrásy deutschsprachige Universität Budapest. He has published widely on a variety of philosophical themes, but with particular focus on Lukács, Popper, phenomenology, hermeneutics, and German Idealism. Among his publications are books on Sartre and Heidegger, and on Heidegger and Skepticism. He is the author of *Schelling—Humboldt: Idealismus und Universität. Mit Ausblicken auf Heidegger und die Hermeneutik* (Frankfurt/Main—New York: Peter Lang, 2007), and editor of *Wege und Irrwege des neueren Umganges mit Heideggers Werk* (1991); *Kunst, Hermeneutik, Philosophie. Das Denken*

*Hans-Georg Gadamer im Zusammenhang des 20. Jahrhunderts* (2003); and *Philosophie und Gestalt der europäischen Universität* (2008).

**Günter Figal** is Professor of Philosophy (chair) at the University of Freiburg. He has held many appointments as Visiting Professor, among others at the Kwansei Gakuin University in Nishinomiya (Japan), as the Cardinal Mercier Chair at the Catholic University of Leuven, and as the Gadamer Distinguished Visiting Professor at Boston College. His books and articles have been translated into fifteen different languages and include *On a Bowl* by Young-Jae Lee (Freiburg, 2014); *Martin Heidegger: Phänomenologie der Freiheit*, revised edition (Tübingen, 2013); *Kunst: Philosophische Abhandlungen* (Tübingen, 2012); *Erscheinungsdinge: Ästhetik als Phänomenologie* (Tübingen, 2010; English translation *Aesthetics as Phenomenology*, trans. Jerome Veith, Bloomington, IN, 2015); *Verstehensfragen: Studien zur phänomenologisch-hermeneutischen Philosophie* (Tübingen 2009); *Gegenständlichkeit: Das Hermeneutische und die Philosophie* (Tübingen 2006; in English: *Objectivity: The Hermeneutical and Philosophy*, Albany, NY, 2010).

**Matthias Flatscher** is Assistant Professor of Philosophy at the University of Vienna, Austria. His publications include *Logos und Lethe. Zur phänomenologischen Sprachauffassung im Spätwerk von Heidegger und Wittgenstein* (Freiburg, 2011); *Das Fremde im Selbst—das Andere im Selben. Transformationen der Phänomenologie* (Würzburg, 2010; coedited with S. Loidolt); “Das Problem des Nicht-Verstehens. Zum Verhältnis von Verstehen und Welt bei Wittgenstein und Husserl,” in Greif, Hajo and Weiß, Martin G. (eds.), *Ethics—Society—Politics* (Berlin: de Gruyter, 2013), pp. 131–164; “Different Ways to Europe: Habermas and Derrida,” in Ojakangas, Mika, Prozorov, Sergei, and Lindberg, Susanna (eds.): *Europe Beyond Universalism and Particularism*. Basingstoke: Palgrave Macmillan (forthcoming 2014).

**Theodore George** is Associate Professor of Philosophy at Texas A&M University. His research interests are in continental European philosophy since Kant, with emphases in hermeneutical philosophy, classical German philosophy, ethics, and the philosophy of art. He is the author of *Tragedies of Spirit: Tracing Finitude in Hegel’s Phenomenology* (SUNY Press, 2006), and a number of articles and book chapters. His translation work includes Günter Figal, *Objectivity: The Hermeneutical and Philosophy* (SUNY Press, 2010). His research has been supported by the Fulbright Commission, the Goethe Institute, the German Academic Exchange Service (DAAD), and the Freiburg Institute for Advanced Studies at the University of Freiburg, Germany.

**Kristin Gjesdal** is Associate Professor of Philosophy at Temple University. She is the author of *Gadamer and the Legacy of German Idealism* (Cambridge University Press, 2009) and a number of articles on post-Kantian philosophy and aesthetics.

**Jean Grondin** is Professor of Philosophy at the Université de Montréal. He is the author of influential books in the fields of hermeneutics and metaphysics which have been translated in many languages. He was a pupil, friend, and close collaborator of Hans-Georg Gadamer. His books include *Introduction to Philosophical Hermeneutics*, Yale University Press, 1994; *Sources of Hermeneutics*, SUNY Press, 1995; *Hans-Georg Gadamer: A Biography*, Yale University Press, 2003; *Introduction to Metaphysics*, Columbia University Press, 2012; *Paul Ricoeur*, PUF, 2013; *Du sens des choses. L’idée de la métaphysique*, PUF, 2013.

**Charles Guignon** is the author of *Heidegger and the Problem of Knowledge* and *On Being Authentic*, as well as coauthor of *Re-envisioning Psychology*. He has edited or coedited a number of volumes, including *Existentialism: Basic Writings*, Richard Rorty, *The Cambridge Companion to Heidegger*, and two short volumes of Dostoevsky’s writings. After teaching at Berkeley, Princeton, The University of Texas at Austin, and the University of Vermont, he is currently Emeritus Professor at the University of South Florida. In the spring of 2015, he will be Cowling Distinguished Visiting Professor at Carleton College.

**Sara Heinämaa** is Professor of Philosophy at the University of Jyväskylä and director of the research community Subjectivity, Historicity, Communitarity (SHC) at the University of Helsinki, Finland. Heinämaa is well known for her work on embodiment, the mind–body union, intersubjectivity, generativity and sexual difference. She has published widely in phenomenology, existentialism, philosophy of mind, history of philosophy, and feminist philosophy.

**Niall Keane** is Senior Lecturer and Head of the Department of Philosophy at Mary Immaculate College, University of Limerick, Ireland. He has published widely in the areas of phenomenology and hermeneutics and is currently working on the emergence and transformation of the self in Heidegger's philosophy. In addition to his publications on Heidegger, Husserl, Gadamer, Michel Henry, and in the field of ancient philosophy, he is Treasurer of the Irish Phenomenological Circle, executive committee member of the British Society for Phenomenology, and cofounder and coordinator of the Irish Centre for Transnational Studies.

**Bruce Krajewski** is Professor and Chair of the Department of English at the University of Texas at Arlington. He is editor of *Gadamer's Repercussions* (University of California Press, 2004), and is currently producing scholarship on the works of Hans Blumenberg, and on the Heideggerian forces percolating in the film *The Tree of Life*.

**Cristina Lafont** is Professor of Philosophy at Northwestern University. She is the author of *The Linguistic Turn in Hermeneutic Philosophy* (MIT Press, 1999), *Heidegger, Language, and World-disclosure* (Cambridge University Press, 2000), *Global Governance and Human Rights* (Spinoza Lecture Series, van Gorcum, 2012), and coeditor of the *Habermas Handbuch* (Metzler Verlag, 2012). Some of her recent articles on hermeneutic philosophy include "Transcendental vs. Hermeneutic Phenomenology in *Being and Time*" in *The Transcendental Turn*, ed. S. Gardner (Oxford University Press, forthcoming); "Meaning and Interpretation. Can Brandomian Scorekeepers be Gadamerian Hermeneuts?," in *Philosophy Compass*, 2 (2007), pp. 1–13.

**Chris Lawn** is Lecturer in Philosophy at Mary Immaculate College, University of Limerick, Ireland. He is the author of *Wittgenstein and Gadamer: Towards a Post-analytic Philosophy of Language* (Continuum, 2004) and *Gadamer: A Guide for the Perplexed* (Continuum, 2006). His current research is on hermeneutics and the historiography of philosophy.

**Rudolf A. Makkreel** is Charles Howard Candler Professor Emeritus of Philosophy at Emory University. He is the author of *Orientation and Judgment in Hermeneutics* (University of Chicago Press, forthcoming 2015), as well as *Dilthey, Philosopher of the Human Studies* (Princeton University Press, 1993) and *Imagination and Interpretation in Kant: The Hermeneutical Import of the "Critique of Judgment"* (University of Chicago Press, 1990). He is also coeditor of five volumes of Dilthey's *Selected Works: The Ethics of History; Neo-Kantianism in Contemporary Philosophy; and Recent Contributions to Dilthey's Philosophy of the Human Sciences*. He was Editor of the *Journal of the History of Philosophy* from 1983 to 1998 and was awarded fellowships by the NEH, DAAD, Alexander von Humboldt Foundation, Thyssen Stiftung, Volkswagen Stiftung, and the Heilbrun Fund. He works on aesthetics, German philosophy from Baumgarten and Kant onward, and the philosophy of history and hermeneutics.

**John Panteleimon Manoussakis** is Associate Professor of Philosophy at the College of the Holy Cross, and an Honorary Fellow at the Faculty of Theology and Philosophy of the Australian Catholic University. His publications focus on the philosophy of religion, phenomenology (in particular post-subjective anthropology in Heidegger and Marion), Plato and the Neo-Platonic tradition, and Patristics (Dionysius and Maximus). He is the author of two books and editor of five volumes, and he has published over thirty articles in English, Greek, Russian, Serbian, and Ukrainian.

**Francis J. Mootz III** is Dean and Professor of Law at the University of the Pacific, McGeorge School of Law, in Sacramento, California, USA. A leading theorist of the relationship of Gadamer's philosophical hermeneutics to jurisprudence and legal philosophy, Mootz is the author of *Law, Hermeneutics and Rhetoric* (2010) and *Rhetorical Knowledge in Legal Practice and Critical Legal Theory* (2006); editor of *On Philosophy in American Law* (2009) and *Gadamer and Law* (2007); coeditor of *Gadamer and Ricoeur: Critical Horizons for Contemporary Hermeneutics* (2011) and *Nietzsche and Law* (2008); and author of a number of articles.

**Thomas J. Nenon** is Professor of Philosophy and Dean of the College of Arts and Sciences at the University of Memphis. He served as Editor in the Husserl Archives and as Instructor at the University of Freiburg before coming to the University of Memphis. His teaching and research interests include Husserl, Heidegger, Kant and German Idealism, and hermeneutics. He has published numerous articles in those areas as well as the book *Objektivität und endliche Erkenntnis* (Freiburg: Alber, 1986) and was coeditor (with Hans Rainer Sepp) of volumes XXV and XXVII of the *Husserliana*. He has served as Review Editor for *Husserl Studies*, member of the Executive Committee of the Society for Phenomenology and Existential Philosophy (SPEP), and President of the Center for Advanced Research in Phenomenology (CARP). His current research interests center around Husserl's theory of personhood and Kant's and Hegel's practical philosophy.

**Tony O' Connor** taught philosophy for many years at University College Cork, Ireland. He has published scholarly papers on aesthetics, phenomenology, hermeneutics, and the historical and cultural character of reason.

**Felix Ó Murchadha** is Senior Lecturer in Philosophy at the National University of Ireland, Galway. He is the author of *A Phenomenology of Christian Life: Glory and Night* (Indiana University Press, 2013), *The Time of Revolution: Kairos and Chronos in Heidegger* (Bloomsbury, 2013) and has published numerous articles on Heidegger, Merleau-Ponty, Ricoeur, Gadamer, Levinas, and in the philosophy of religion.

**Robert Piercey** is Associate Professor of Philosophy at Campion College, University of Regina, Canada. He is the author of *The Uses of the Past from Heidegger to Rorty: Doing Philosophy Historically* (2009), *The Crisis in Continental Philosophy: History, Truth and the Hegelian Legacy* (2009), and numerous articles on recent European philosophy, metaphilosophy, and the philosophy of history.

**David M. Rasmussen** is Professor of Philosophy at Boston College. He was the founder and editor of the journal *Cultural Hermeneutics* (1973–77) and is the editor of *Philosophy and Social Criticism* (1978–present). Among his published works are *Mythic-Symbolic Language and Philosophical Anthropology: A Constructive Interpretation of the Thought of Paul Ricoeur* and *Reading Habermas*. He is the author of numerous articles on topics ranging from hermeneutics to political theory.

**James Risser** is Professor of Philosophy at Seattle University. His published works include *Hermeneutics and the Voice of the Other: Re-reading Gadamer's Philosophical Hermeneutics* (1997), and *The Life of Understanding: A Contemporary Hermeneutics* (2012). He is the editor of *Heidegger Toward the Turn: Essays on the Work of the 1930s* (1999), coeditor of *American Continental Philosophy* (2000), and associate editor of the journal *Research in Phenomenology*.

**Brian Rogers** completed his PhD in Philosophy at the University of Guelph in 2013. He specializes in phenomenology and philosophical hermeneutics, taking special interest in how these approaches bear on questions in the philosophy of religion. Brian has published articles on topics in the phenomenology of religion, and has a forthcoming book chapter on Heidegger's aesthetics. He is currently a Philosophy Instructor at Redeemer University College in Ancaster, Ontario.

**Inga Römer** is Assistant Professor of Philosophy at the Bergische Universität Wuppertal in Germany. Her research interests lie in the field of phenomenology and hermeneutics, as well as in Kant and contemporary Kantianism. She is the author of *Das Zeitdenken bei Husserl, Heidegger und Ricœur* (Dordrecht 2010) and is editor of *Subjektivität und Intersubjektivität in der Phänomenologie* (Würzburg 2011) and *Investigating Subjectivity: Classical and New Perspectives* (Leiden, Boston 2012; with Gert-Jan van der Heiden, Karel Novotny, and László Tengelyi), *Person: Anthropologische, phänomenologische und analytische Perspektiven* (Münster 2013; with Matthias Wunsch), and *Affektivität und Ethik bei Kant und in der Phänomenologie* (Berlin, Boston 2014).

**Hans Ruin** is Professor of Philosophy at Södertörn University, Stockholm, Sweden, and has published widely on phenomenology and hermeneutics. He is the author of *Enigmatic Origins: Tracing the Theme of Historicity Through Heidegger's Works* (1994). His most recent book in Swedish is entitled *Frihet, ändlighet, historicitet. Essäer om Heideggers filosofi*. He is coeditor of Nietzsche's collected works in Swedish and is a member of the editorial board of *Jahrbuch für Hermeneutik* and *Nietzsche Studien*. He is also President of The Nordic Society for Phenomenology and Director of the research project "Time, Memory, and Representation."

**John Russon** is Professor of Philosophy at the University of Guelph, Ontario, Canada. He is the author of three original works in the tradition of continental philosophy: *Human Experience: Philosophy, Neurosis, and the Elements of Everyday Life* (SUNY Press, 2003), *Bearing Witness to Epiphany: Persons, Things, and the Nature of Erotic Life* (SUNY Press, 2009), and *Sites of Exposure: A Philosophical Essay on Art, Politics, and the Nature of Experience* (Indiana University Press, forthcoming). He has also written three books on Hegel: *The Self and Its Body in Hegel's Phenomenology* (University of Toronto Press, 1997), *Reading Hegel's Phenomenology* (Indiana University Press, 2009), and *Infinite Phenomenology: The Lessons of Hegel's Science of Experience* (Northwestern University Press, forthcoming).

**John Sallis** is currently Frederick J. Adelman Professor of Philosophy at Boston College and a regular Visiting Professor at the University of Freiburg. He is the author of more than twenty books, including, most recently, *Light Traces* (2014), *Logic of Imagination* (2012), *Transfigurements: On the True Sense of Art* (2008), and *The Verge of Philosophy* (2008). His writings have been translated into more than a dozen languages.

**Dennis J. Schmidt** is Professor of Philosophy at the University of Western Sydney. He is the author of *Idiome der Wahrheit* (Klostermann Verlag, 2014); *Between Word and Image* (Indiana University Press, 2012); *Lyrical and Ethical Subjects* (SUNY Press, 2005); *On Germans and Other Greeks* (Indiana University Press, 2001); and *The Ubiquity of the Finite* (MIT Press, 1988). He has translated Heidegger's *Being and Time* (2010) and Bloch's *Natural Law and Human Dignity* (1987). He has coedited and written introductions for *Heidegger/Gadamer Briefwechsel* (2014); *Difficulties of Ethical Life* (2008); and *Hermeneutische Wege* (2000). The SUNY Press "Series in Continental Philosophy" that he edits now has 138 volumes that include translated volumes by (among others) Heidegger, Schelling, Fichte, Hölderlin, Gadamer, Lyotard, Derrida, Nancy, and Lacoue-Labarthe, as well as original works in English.

**Lawrence K. Schmidt** is the Harold and Lucy Cabe Distinguished Professor of Philosophy at Hendrix College in Conway, Arkansas. He is the author of *The Epistemology of Hans-Georg Gadamer: An Analysis of the Legitimation of Vorurteile* (1985) and *Understanding Hermeneutics* (2006). He has edited *The Specter of Relativism: Truth, Dialogue, and Phronesis in Philosophical Hermeneutics* (1995) and *Language and Linguisticity in Gadamer's Hermeneutics* (2000).

**Thomas Schwarz Wentzer** is Associate Professor at Aarhus University. He is the author of *Bewahrung der Geschichte. Die hermeneutische Philosophie Benjamins* (2nd ed. 2002), as well as articles on phenomenology, hermeneutics, and philosophical anthropology, especially Kant, Hegel, Heidegger, and Gadamer.

**Thomas Sheehan** is Professor of Religious Studies and, by courtesy, of Philosophy at Stanford University, and Professor Emeritus of Philosophy at Loyola University Chicago. His most recent book is entitled *Making Sense of Heidegger: A Paradigm Shift* (2014). His other books include *Martin Heidegger, Logic: The Question of Truth* (trans., 2007); *Becoming Heidegger* (2007); *Edmund Husserl: Psychological and Transcendental Phenomenology and the Encounter with Heidegger* (1997); *Karl Rahner: The Philosophical Foundations* (1987); *The First Coming: How the Kingdom of God Became Christianity* (1986); and *Heidegger, the Man and the Thinker* (1981).

**Karl Simms** is Senior Lecturer in English at the University of Liverpool. His books include *Paul Ricoeur* (Routledge, 2003), *Ricoeur and Lacan* (Continuum, 2007), and *Hans-Georg Gadamer* (Routledge, 2014).

**Morten Sørensen Thaning** is Associate Professor in Philosophy at the Department for Management, Politics and Philosophy at the Copenhagen Business School. His main areas of research are Ancient Philosophy (Plato), Phenomenology and Hermeneutics (Heidegger and Gadamer) and Philosophy of the social (Foucault). His publications include *Foucault. Ein Studienhandbuch* (with Sverre Raffnsøe and Marius Gudmand-Høyer), Fink Verlag, pp. 1–398, 2011; “Dialectic and Dialogue in Plato’s *Lysis*,” in *The Development of Dialectic from Plato to Aristotle*, ed. J. L. Fink, Cambridge University Press, pp. 115–137, 2012; and “Freiheit und Verantwortung bei Heidegger und Gadamer,” in D. Angelo, S. Gourdain, T. Keiling, and N. Mirković, *Frei sein, frei handeln: Freiheit zwischen theoretischer und praktischer Philosophie*, Verlag Karl Alber, pp. 29–57, 2013.

**Margherita Tonon** received her PhD in Philosophy from the Catholic University of Leuven in 2012. She is the author of “*For the Sake of the Possible*”: *Negative Dialectics in Kierkegaard and Adorno* (Brill, forthcoming), is coeditor (with Alison Assiter) of *Kierkegaard and the Political* (2012), and has written numerous articles on German Idealism and Critical Theory, with particular reference to Hegel, Kierkegaard, and Adorno. She currently lives and lectures in Limerick, Ireland.

**Pol Vandavelde** is Professor of Philosophy at Marquette University, Milwaukee. In addition to sixty articles and book chapters, he has authored, translated, or edited fourteen books, among them *Être et Discours: La question du langage dans l’itinéraire de Heidegger (1927–1938)* (Académie Royale de Belgique, 1994), *The Task of the Interpreter: Text, Meaning, and Negotiation* (University of Pittsburgh Press, 2005), and *Heidegger and the Romantics: The Literary Invention of Meaning* (Routledge, 2012). He is a permanent invited professor at the Universidad Alberto Hurtado (Santiago, Chile) and codirector of the book series *Issues in Phenomenology and Hermeneutics* (Bloomsbury).

**David Vessey** is Associate Professor of Philosophy at Grand Valley State University. He has been a visiting scholar in the philosophy departments at the University of Minnesota, The University of Chicago, The University of Notre Dame, and The University of Oregon. He has published over twenty articles on hermeneutics and focuses on the intersection between philosophical hermeneutics and other twentieth-century philosophical traditions, and on the history of hermeneutics.

**Jens Zimmermann** is Canada Research Chair for Interpretation, Religion and Culture in Vancouver, British Columbia, Canada. He has published widely on philosophical and theological hermeneutics, literary theory, and intellectual history. His most recent works are *Humanism and Religion: A Call for the Renewal of Western Culture* (2012) and the forthcoming volume *Hermeneutics: A Very Short Introduction*, both with Oxford University Press.

# Introduction

Niall Keane and Chris Lawn

If the task of this *Companion* is to introduce the reader to the various historical and conceptual definitions of hermeneutics as a philosophical discipline, then the first step in writing such an introduction is to clarify the idea of hermeneutics itself so that the reader can start with a comprehensive vocabulary that maps out the cardinal points necessary to understand the historical moments and fundamental questions that the diverse and exhaustive contributions to this *Companion* pursue.

We would thus like to offer in the following a clarification of the term *hermeneutics* itself, its origins in ancient Greek, and its development and transformation along the way. The modern term hermeneutics first enters the academic lexicon in Latinate form in the work of the Protestant theologian Johann Conrad Dannhauer (1603–1666). The Latin term *hermeneutica* is a translation of the Greek *hermeneia*, which was used not only to designate the activity of interpretation, but also the activities of declaration, explanation, translation, communication, and even artistic elocution. Following its retranslation into Latin with the word *interpretatio*, the contemporary understanding of hermeneutics is almost exclusively bound up with the activity of interpretation, which is more restrictive when compared to the more polysemic Greek term *hermeneia*.

If we want to address the nature of hermeneutics as it is used today, we could say that hermeneutics usually refers to three interconnected, although distinct, aspects which need careful unpacking. (1) When we speak of hermeneutics, we are referring to the concrete process of understanding as the task of explicating and assessing our interpretation of texts; (2) when talking about hermeneutics, we should also refer to the historical centrality of establishing a rule for the proper use of interpretation, that is, the concrete elaboration and implementation of what was called the *ars interpretandi*; and (3) hermeneutics can denote the philosophical theory and method with which we can fix or ascertain the nature, character, conditions, and limits of every possible act of understanding, which is what is found in the works of Schleiermacher, for instance, and in diverse ways in the works of Wilhelm Dilthey, Martin Heidegger, Hans-Georg Gadamer, and Paul Ricoeur.

As with all schematizations, the three seemingly discrete aspects of hermeneutics outlined earlier do not do justice to the intricacy and intertwining of these elements, that is, to the concrete interplay of these elements in the process of historical understanding and interpreting, elements which are, in fact, enacted in the diverse moments of concrete experience which go to make up the rich tapestry that is hermeneutic reflection in its encounter with and emergence from the history of hermeneutics. For

example, returning to the first definition outlined earlier, we can see that starting from the concrete experience of interpretation, we are faced with the problem of elaborating a series of rules that would permit us to solve and resolve the problems of the *ars interpretandi*, which is the second definition. However, in order to arrive at a philosophical theory of hermeneutics, the aforementioned third definition, which would equip us with the tools to evaluate the various features of interpretation, it is necessary to map out the historical development of hermeneutics itself looking back from the contemporary to the modern and from the modern to the ancient.

In the legal and Christian reflections on hermeneutic interpretation, for example, one can see the evolution of the rules and canons of interpretation, while the theoretical-philosophical discourse pertains to the nature and character of interpretative practice within the philosophical and religious context and the beginnings of modernity.

Yet even when reflecting on this stage in the development of hermeneutics, it is important not to forget that hermeneutics, as a philosophical theory, is rooted in the soil of three traditional experiences: (1) the interpretation of the law; (2) the interpretation and exegesis of sacred texts; and (3) the interpretation of poetic and literary texts. That is, it is rooted in the fields of jurisprudence, theology, and philology. One must also bear in mind that, toward the beginning of the nineteenth century and the end of the twentieth century, a stronger accent was placed on the role of praxis, which broadened the debate surrounding the human sciences, the so-called sciences of spirit, to include the social sciences.

As the writings of Plato, Xenophon, Aristotle, and Plutarch attest, the concept of *hermeneia* was by no means limited to what we now call interpretation and, as mentioned previously, also included explanation and translation. The Greeks knew all too well that the terms explaining, interpreting, and translating had a strong semantic and conceptual bond, while understanding, on the other hand, emerges most fully in the medieval tradition, and in particular with the Scholastics.

The term *explanation*, from the Latin *explicatio*, which can be found in the works of Cicero, often referring to explication, development, clarification, or illumination, but also as a synonym for interpretation, takes on hermeneutic significance only in the mid-eighteenth century, insofar as it is defined not as a synonym for interpretation, but rather as antithetic to it. In fact, it indicates the epistemological process specific to the natural sciences in distinguishing themselves from the human sciences. The beginning of this conceptual separation takes place with Johann Gustav Droysen (1808–1844), who for the first time distinguishes between the method of hypothetical-causal explanation utilized with extraordinary success by the natural sciences and the descriptive understanding with which the human sciences operate. It was then Wilhelm Dilthey (1833–1911) who deepened and consolidated such a separation, counterposing—and not only distinguishing—the natural sciences to the human sciences, nature and culture, emphasizing an ontological difference between the two spheres and the need for two methodologically distinct instruments to assess their respective objects of investigation. To explanation, which is proper to the natural sciences, Dilthey opposes understanding, which is characterized by the objectification of spirit and which stands over against the rational order to be found in nature. In fact, explanation is conceived as something extrinsic and is bound up with natural phenomena within a causal nexus, not simply reducible to direct experience, but rather to hypotheses and to the necessary integration of a knowable external reality which is other than the human being.

From that point on, explanation was understood as a method specific to the natural sciences and was taken as pertaining only to scientific-epistemological concerns, which finds its most complete expression in neopositivism and in its leading exponents Rudolf Carnap (1891–1970) and Carl Gustav Hempel (1905–1997). One could go so far as to say that the schism between explanation and understanding has both shaped contemporary hermeneutics and motivated contemporary hermeneutic philosophers to resist this absolute bifurcation of method in the name of recuperating the rational unity which underlies the two and which has been damaged in the polemic between

positivism and historicism. Much work has been done towards such a reconsideration of the underlying rational unity of scientific-philosophical research by authors working within the analytic tradition, for example, G. H. von Wright, and by exponents of contemporary hermeneutics, in particular, Karl-Otto Apel and Paul Ricoeur. This *Companion* offers the reader a rich, informative, and detailed account of such reconsideration.

Looking at the related notion of understanding or comprehending, then, it is important to stress that we are dealing with a term, derived from the Latin *comprehendere*, which is not rooted semantically in ancient Greek and which contains a multiplicity of meanings such as “to take,” “to grasp,” or even “to bring together.” The philosophical-hermeneutic significance of this term emerges first with Cicero and Seneca, who often use *comprehendere* as a synonym for *intelligere*. It is to this very term that the Scholastics return in order to elaborate the categories necessary for the resolution of problems pertaining to the “understanding” of divine revelation in order to determine *intelligere* as rational knowledge or to define it as a specific function that enables the human being to grasp the substantial difference between demonstrative knowledge and the understanding of faith. This scholastic debate is important here if one is to locate the genesis of the distinction between rational knowledge and understanding, which was the defining distinction when it came to the cognitive processes involved in the historical and moral sciences versus the explicative cognitive processes proper to the natural sciences. Understanding hence came to be conceived as a form of inner knowing, as the cognitive familiarity that the self can have with itself, and simultaneously that form of knowing which enables the subject to relate to an object which is other than itself. It is thus fair to say that “understanding” was defined as and reduced to a capacity intimately bound up with lived experience, with the self’s concrete relationship to itself and to others in the historical and interpersonal world.

It is precisely this concern, inaugurated by Wilhelm Dilthey, which distinguishes nineteenth- and twentieth-century thinkers when it comes to the character and nature of understanding. For instance, for Heinrich Rickert it was necessary to connect the form of knowing called understanding to an object with a determinate value, while for someone like Georg Simmel understanding was the capacity to reproduce and to some extent relive the psychic life of another person. However, Martin Heidegger, who emphasized the projective nature of human existence, conceived in terms of existing or living understandingly, opened up a new ontological dimension and pushed hermeneutics in a radically new direction. It is from this insight or breakthrough, and by going back to Schleiermacher, that Hans-Georg Gadamer’s philosophical hermeneutics constructs a universal hermeneutics on the pillar concept of finite and projective understanding, which always takes its start from the pre-enacted understanding of lived experience.

Interpretation and translation are two distinct, yet intimately related, ways of existing in the world that have their root in the polysemic nature of the Greek word *hermeneia*. When we speak of interpretation, we more often than not refer to the activity of clarifying or disentangling something; rendering something that was opaque accessible to thought. Translation instead exists because of the desire to mediate between different linguistic worlds and to mediate within one’s own acts of speaking and listening. Yet when one speaks of interpretation, one ought to take cognizance of the ambiguity present in the Greek *hermeneia*, which is evident in the works of Plato and Aristotle. Plato conceives of *hermeneia* as an art that borders on the divine, or at least one that mediates between the human and the divine, while for Aristotle it comes to have a more precise definition in terms of the expressive capacity of linguistic signs or symbols to affect the soul. In his work *Peri hermeneias*, more commonly known in its Latinized form as *De Interpretatione (On Interpretation)*, Aristotle addresses the relationship between linguistic signs, thoughts, and things in the world. When it comes to Heidegger’s and Gadamer’s contemporary hermeneutic projects, however, one could say they are working with a slightly more Platonic than Aristotelian notion of hermeneutics, one that emphasizes the interpretative and mediating nature of interpretation, going back to the god Hermes, messenger of the gods and the

inventor of writing, the messenger who plays the intermediary role of bringing divine truth to human beings, albeit a truth that is always veiled and obscure.

When it comes to Gadamer's brand of philosophical hermeneutics, it is important to note that the relationship between historical existence and hermeneutic understanding is established on the basis of a prior understanding which is not merely existential, but also related to the historical effective consciousness of human existence. What we mean by this is that Gadamer explores the question of historical consciousness as a consciousness not only of the conditions of the existence of understanding, but of all those factors that impact decisively on our historical understanding, and which delimit the relation between our current situation and the historical past as it makes itself felt in the present.

Gadamer suggests that our preunderstanding is not only existential, but that it is fully inserted into a cultural tradition, which constitutes the true historical horizon of all understanding. Our prejudices or preunderstandings are not something abstract or purely existential, but are produced by a history that is, in effect, the history and effective transmission of tradition. And to engage in this historical tradition, one needs to recognize those elements of tradition which are both present to us and mediated by us.

It is also important to stress that the centrality of language to hermeneutic thought is perhaps one of the main reasons that hermeneutics has established itself as one of the leading methodologies in the humanities, not to mention one of the main means of bridging the gap between analytic and continental thought, insofar as hermeneutics is mindful of the role language plays when it comes to outlining and delimiting the nature of the philosophical act and its conditions of possibility. In this way, hermeneutics, as a reflection on the nature and ubiquity of language, has been central to the reassessment of the activity of philosophy as a rational, interpretative enterprise. Hermeneutics is understood thus as the enactment of a philosophical way of being that takes its start from the lived and dynamic experience of asking questions and seeking answers to those questions that belongs to the tradition of philosophy itself. As such, one of the great breakthroughs of hermeneutics has been its indefatigable attempts to bring the activity of philosophical reflection together with the sense of the enactment of life as seeking, striving, and questioning. What one finds in hermeneutics, then, is not the insistence that philosophical reflection allows thought to step back from the history of tradition, but instead that philosophical reflection emerges from and is shaped by the tradition to which it responds. This does not, however, amount to a form of reflection which is enslaved to the biases of tradition, but simply the recognition that reflection is not the impartial or neutral other of tradition. Hence, it is vital that we resist the temptation to understand hermeneutics as a philosophical method that reduces understanding and interpretation to tradition. In fact, if one examines the concrete activity of understanding and interpreting, one soon realizes that this is impossible, insofar as understanding and interpreting are necessary when it comes to making sense of and giving sense to tradition. Again, what is stressed by hermeneutics is the fact that understanding and interpreting are historically mediated and addressed by tradition and, because of this, the dialogical movement or fluidity of tradition, not its permanence, is the condition of hermeneutics.

Hence, hermeneutics, initially understood as a set of rules and procedures for the interpretation of canonical texts, developed into broader philosophical reflections on the nature of lived interpretation itself. In time, from the end of the nineteenth century onward, hermeneutics shifted from being a series of interpretive practices and philosophical positions to becoming a tendency or movement within the broader tradition of what is now referred to as "continental" philosophy. Both the founding triumvirate of modernist hermeneutics and their nineteenth- and twentieth-century predecessors worked almost exclusively within the German cultural tradition. It was only in the latter part of the twentieth century that hermeneutics gained any purchase in Anglo-American culture. The gradual acceptance of hermeneutics in the wider world beyond continental Europe is a complex story well beyond the scope of this introduction, but some of the influential factors are outlined here.

In the middle of the twentieth century, hermeneutics came to the fore in German debates concerning the role of positivism and the epistemological status of the social sciences. Critical theory harnessed to hermeneutical practice revealed the inadequacy of marshaling the procedures of the hard sciences for a reflexive understanding of society. In the English-speaking world, social theorists and political philosophers introduced hermeneutics into the debates in the 1970s about the role interpretation plays in the “sciences of man.”

Gadamer’s *Truth and Method* was a seminal work in bringing hermeneutics to the attention of an English-speaking audience. Published in Germany in 1960, it was not translated until 1975. Prior to this date, philosophical hermeneutics filtered into Anglophone theoretical debates through E. D. Hirsch’s *Validity in Interpretation* and the earlier journal article on which it was based. Although Hirsch was critical of Gadamer, accusing him of the subjectivization of meaning by neglecting the regulating role of authorial intent, he contributed to the growing awareness of hermeneutics within literary theory and philosophy.

Hermeneutics came to the attention of Anglo-American philosophy principally via the writings of the pragmatist Richard Rorty. By no means a strict follower of Gadamer, Rorty acknowledged a huge debt to philosophical hermeneutics in his groundbreaking *Philosophy and the Mirror of Nature*, a critique of representation and many of the working assumptions of the modernist philosophical enterprise. Using hermeneutics as a kind of crusading slogan, he adopted the ideas of groundless or nonfoundational conversation and the rejection of linguistic mimesis to further a stand against the foundationalism of the Descartes to Kant lineage. This facilitated Rorty’s conception of philosophy as both metaphor and conversation, again ideas culled from a rather loose and impressionistic reading of Gadamer’s hermeneutics. Although Rorty never fully endorsed Gadamer—for they have widely divergent conceptions of the nature of truth—hermeneutics was an abiding thread in the development of neopragmatism.

Another philosopher in the analytic tradition who embraced hermeneutics is Rorty’s student Robert Brandom, who speaks of “Gadamerian platitudes.” Platitude here is not meant in a pejorative but a complimentary sense:

The denial of certain sorts of authority to the author of a text ... the relativization of meaning to context in a very broad sense, the model of dialogue, meaning pluralism, the open-endedness and mutability of semantic perspectives—I propose to call these by now familiar ways of talking “gadamerian platitudes.” By calling them that, I do not mean to impugn their originality, but rather to mark that they have, thanks to Gadamer’s work, become platitudes expressing a select set of the framework attunements of hermeneutic theory. (Brandom 2002)

Other English-language philosophers whose work has received inspiration from hermeneutics are John McDowell from within the philosophy of mind and Alasdair McIntyre in ethical theory. There is an increasing realization from philosophers working within the analytic tradition that hermeneutics sidesteps the aporia of foundationalism, relativism, and skepticism.

As to Gadamer’s intervention in the debates around literary theory, he achieved notoriety in the English-speaking academy by the influence of his seminal debate with Jacques Derrida. Billed as a head-to-head confrontation between deconstruction and hermeneutics, Gadamer and Derrida met in a famous encounter in 1981 in the Goethe Institute in Paris. From this time onward, hermeneutics established itself as a significant voice in the controversies about “theory” so dominant in the 1980s and 1990s in the English departments of North American and other English-speaking universities.

Hermeneutics currently is still dominated by scholarship gravitating around the ideas of its central figures, Heidegger, Gadamer, and Ricoeur, and their intellectual progenitors. The present volume is a genuine contribution to that scholarship. However, there is another aspect of the wider influence of

hermeneutics, and it is the part it has played in its practical application beyond the world of the academic cloister. Questions about method and interpretation operate at the level of abstraction, but they also have application to reflection on procedures and practices within everyday life. For this reason, the subject of “applied hermeneutics” is a relatively new and fertile area of study. Law, theology, and psychology were from the early beginnings of hermeneutics both contributors to its formation and recipients of its insights for their own activities. In recent times, the interpretive dimension to hermeneutics has played an increasingly important role in the theory and application of qualitative research in such activities as business, communications, and information systems. Counseling, medical practice, and nursing have also turned to applied hermeneutics in examining the interpretive dimension to their activities. The dialogical aspect to hermeneutics advanced studies in areas as diverse as education, international relations, and the closely related topic of conflict resolution. Despite this proliferation of studies and research, evident in professional journals, it is questionable whether hermeneutics, that is, hermeneutical philosophy, has this strongly practical dimension. There is a sense of this when Gadamer (2004) speaks of a possible misunderstanding of his intentions in mapping out the terrain of philosophical hermeneutics. Far from teasing out the practical implications of hermeneutics, his real concern “was and is philosophic: not what we do or what we ought to do, but what happens to us over and above our wanting and doing.” This statement can be read as something of a rebuke to those who seek in hermeneutics not philosophical insights but rules of procedure.

Between research involving exegetical studies of the key figures of hermeneutics and the domain of practical application, there has emerged a quite definite political turn in hermeneutics, one to radical politics. In some ways, this is a rather unexpected development. Neither Heidegger nor Gadamer espoused leftist political radicalism and, in fact, on one reading, Gadamer’s legacy was to give hermeneutics a quietistic acceptance of the status quo. Hermeneutics lacked a critical edge as there is, by Gadamer’s account, no way of escaping tradition, no way of critiquing the cultural framework which inextricably binds us. A radical turn in hermeneutics comes from the work of the Italian philosopher and political activist, Gianni Vattimo. Although a student of Gadamer, Vattimo takes hermeneutics in a new direction, seeing in it what he terms its “nihilistic vocation.” In recent times, he claims, it has become part of the *Zeitgeist*, a universally accepted truism, to stress the interpretive dimension to understanding; we live, says Vattimo, in “the age of interpretation.” In both the Anglophone tradition of philosophy, by way of the insights of Wittgenstein, Davidson, Quine, and Rorty, and in the hermeneutic or interpretative tradition, after Nietzsche, Heidegger, Ricoeur, Derrida, and Gadamer, the priority of interpretation over an already given world is now taken for granted and is part of the wisdom of the age. Hermeneutics, Vattimo claims, needs to be overhauled and developed to revive its more revolutionary task; its appreciation of the groundlessness of things. Taking his cue from Nietzsche on the inescapability of interpretation, Vattimo advances the novel concept of “weak thought,” a dialectical move beyond hermeneutics. Weak thought (*il pensiero debole*) is what one gets when any attempt to ground truth in something foundational is dropped. Vattimo has advanced his notion of weak thought into the political realm and devised, along with his coauthor Santiago Zabala, what he has called “hermeneutic communism.” In a work of the same name, Vattimo boldly reimagines a weakened communism by revising some of its central tenets. The class struggle is the agonistic conflict of paradigms; not a violent struggle to be superseded and resolved by a cataclysmic reorientation of property ownership, but rather a ceaseless dialogical exchange. The idea of the classless society “must be re-interpreted as (a society) without domination” (Vattimo and Zabala 2011). In other words, the vocabulary of orthodox Marxism must be revitalized but effectively “weakened” in a manner appropriate to an age of interpretation.

It would be fanciful to give “weak thought” the last word (in hermeneutics there can be no “last word”). There are many other directions hermeneutical studies take, and this *Companion* is an important analysis and overview of the current state of affairs. Established international scholars

and newer voices alike here demonstrate the sheer diversity of areas of concern included under the general rubric of hermeneutics.

In the sections “Hermeneutics and the History of Philosophy” and “Major Figures,” there is ample evidence of important new scholarship around the ways the traditional canon of Western philosophy both influences and is influenced by hermeneutical thought. In the sections on “Themes and Topics” and “Key Concepts,” and elsewhere, the claims of hermeneutics to offer insights into all the central areas of traditional philosophical study are clearly exemplified. In “Philosophical Intersections and Encounters,” there is, *inter alia*, evidence of endless overlaps with the many tendencies, schools, and movements occupying central places in the pantheon of contemporary thought.

Hermeneutics, once a rather specialist area within textual interpretation later playing an important but little-studied formative role in the creation of continental philosophy, is now center stage in the wider province of cultural and philosophical studies. There can be no doubt that this *Companion* is an important and timely contribution to those studies.

## References

- Brandom, R. (2002) *Tales of the Mighty Dead: Historical Essays in the Metaphysics of Intentionality*, Cambridge, MA: Harvard University Press, pp. 93–94.
- Gadamer, Hans-Georg (2004) *Truth and Method*, trans. Joel Weinsheimer and Donald G. Marshall, 2nd rev. ed./ translation revised by Joel Weinsheimer and Donald G. Marshall. London: Continuum, pp. xxv–xxvi.
- Vattimo, G. and Zabala, S. (2011) *Hermeneutic Communism*, New York: Columbia University Press, p. 116.



Part I

Hermeneutics and the History  
of Philosophy



# The History of Hermeneutics

Eileen Brennan

The topic of the history of hermeneutics was always given at least some consideration in the varied and occasionally conflicting accounts of hermeneutic philosophy offered by Martin Heidegger (1889–1976), Hans-Georg Gadamer (1900–2002), and Paul Ricoeur (1913–2005). Heidegger discussed the topic in an early work, *Ontology—The Hermeneutics of Facticity* (Heidegger 1999). In that work, he spoke about *the original meaning and development* of the word “hermeneutics.” His history of hermeneutics was, then, the story of a concept, a *Begriffsgeschichte*.<sup>1</sup> But that history of the concept was not to be taken as a “history” in any conventional sense of the term. That is to say, it was not narrowly historiographical.<sup>2</sup> Gadamer and Ricoeur shared a different view of the history of hermeneutics. It was, for them, the history of the “hermeneutic problem.” Gadamer presented his account of that history in *Truth and Method* (Gadamer 2003). Although the focus of Gadamer’s history of hermeneutics was not the same as Heidegger’s, Gadamer followed Heidegger in rejecting the standard model of intellectual history in favour of history as critique or “destruction” (*Destruktion*). Ricoeur’s history of the “hermeneutic problem” was more conventional, although he did make the point that it was impossible to assume a neutral perspective on that history. All that he could hope to do, he said, was “to describe the state of the hermeneutical problem, such as I receive and perceive it, before offering my own contribution to the debate” (Ricoeur 1981, 43). He presented his version of the history of the “hermeneutic problem” in *Hermeneutics and the Human Sciences*.

This chapter has four parts. The first part tries to explain why Heidegger felt obliged to jettison the most commonly used senses of “history,” and how he arrived at the two senses that he considered appropriate for use in philosophical investigations. The second part then draws on those explanations as it comments on key features of Heidegger’s history of the concept of hermeneutics. The third part is devoted to Gadamer’s history of the “hermeneutic problem.” It discusses points of continuity between Heidegger’s version of historical inquiry and that of Gadamer; and notes the distinctive features of Gadamer’s history of the “hermeneutic problem.” The fourth part discusses Ricoeur’s version of the history of hermeneutics, underscoring its concern with two “preoccupations” in the recent history of hermeneutics: “deregionalization” and “radicalization.”

## Heidegger's Destruction of the Six Senses of "History"

In the Summer Semester of 1920, in a lecture course entitled, *Phenomenology of Intuition and Expression: Theory of Philosophical Concept Formation*, Heidegger identified six different senses of the word "history" (Heidegger 1993, 43–44). Theodore Kisiel lists them as follows:

1. My friend studies history.
2. My friend knows the history of philosophy.
3. There are people (*Volk*) who have no history.
4. History is the magister of life.
5. This man has a sorry history.
6. Today I underwent an unpleasant history (Kisiel 1993, 127).

Heidegger then analyzed each one of those senses in turn, using a modified version of Husserl's method of intentional analysis.<sup>3</sup> Heidegger had modified the method so that it would also permit the identification of a concept type which was unknown to Husserl. Husserl employed "order concepts" (*Ordnungsbegriffe*), which had a two-part structure: (1) a "content sense" (*Gehaltsinn*); and (2) a "reference sense" (*Bezugssinn*). But Heidegger was not interested in concepts of that type. His point was that it was also possible to encounter and indeed to use concepts that have a three-part structure: (1) a "content sense"; (2) a "reference sense"; and (3) a "performance or enactment sense" (*Vollzugssinn*). He gave the name "expression concepts" (*Ausdrucksbegriffe*) to that second group of concepts. As we shall see, he had a particular interest in "expression concepts", believing that they were better suited to the task of capturing phenomena like history and indeed life itself.

The main purpose of Heidegger's intentional analysis of the six senses of the word "history" was to establish which ones were "order concepts", which ones "expression concepts." And the plan was to work with the latter and simply disregard the former. To allow him to make the correct judgment about the six senses of "history," his modified version of phenomenological analysis involved an attempted re-enactment of the "performance sense." The idea was that if the attempt at re-enactment were to fail, Heidegger would know that he was dealing with an "order concept." He used the term "destruction" (*Destruktion*) to refer to the attempted re-enactment of the "performance sense"; he used the term "phenomenological dijudication" (*phänomenologische Diiudication*) (Heidegger 1993, 74) to refer to the judgment that was made in the course of that exercise.

Heidegger looked upon "order concepts" as concepts that had had their "performance sense" severed (Greisch 2000, 103). They had, he thought, suffered an "erosion of meaning" (*Verblässen der Bedeutsamkeit*) (Heidegger 1993, 37). But, as Jean Greisch reminds us, this "erosion of meaning" had nothing to do with faulty memory or lack of interest. Nothing had been forgotten. Nothing had gone unnoticed. It was solely a matter of the cessation of a practice or performance. Of course, "order concepts" retained their "content sense" and their "reference sense," and so could still be used to say something intelligible about things in the world. But this use-value was immediately offset by a characteristic failing: "order concepts" *objectified* history and other temporally structured phenomena. Heidegger hoped that his deconstructive strategy would allow him to counteract the tendency toward objectification which, he noted, was then prevalent in philosophical circles.

Of the *six* senses of the word "history," whose "performance sense" Heidegger tried to re-enact, two were judged to be "order concepts." They were (1) "My friend studies history" (i.e., "history" in the sense of scientific or academic inquiry); and (2) "My friend knows the history of philosophy" (i.e., "history" in the sense of the focus of such an inquiry) (Heidegger 1993, 43). Heidegger held that when the term "history" is used in either of those senses, the experience of life is diluted. Fortunately, there were, he thought, other nonobjectifying senses of "history" to be found, two of which he judged suitable for use by philosophers.